

患者的权利和责任

Corewell Health 致力于为每位患者和家庭提供顶级体验。我们希望与您合作、确保您获得优质、个性化的护理。

患者有权获得贴心、恭敬、个性化、优质的护理

- Corewell Health 的医务人员将欢迎、尊重并服务所有人、不论其种族、肤色、性别、性别认同和表达、国籍、宗教、残疾、年龄、艾滋病毒 (HIV) 状况、性别、性取向、种族、服务支付来源或任何违反联邦、州或地方法律的其他依据、患者将以符合性别认同的方式接受治疗。
- 始终以专业和恭敬的方式为他们提供护理服务。
- 如果患者英语能力有限或听力受损、则免费为其提供手语和口语服务。
- 必要时给予治疗、提供服务和安排转诊。如果我们无法满足患者的医疗需求、将为其安排转院。仅在向患者解释需要转院的原因、告知所有信息、在他们选择不转院的情况下、为患者提供其他治疗选择、才能进行转诊。接收患者的机构必须同意接受转院。
- 患者的牧师、神父、拉比、僧侣或其他宗教领袖或 Corewell Health 的牧师关怀服务（如有需要）将尽一切努力提供所需的牧师/精神关怀。
- 获知如何进行投诉、解决争议、争论或冲突、资源包括患者关系 (Patient Relations)、伦理委员会 (Ethics Committee) 和其他法律规定的监管机构等服务。
- 能够使用保护和倡权服务、
- 在入院后及时通知患者的家庭成员或其选择的代理人及医生。
- 残疾人士能够平等地享有通信和电子信息技术。

患者有权了解有关其治疗和医疗团队的信息

患者可以期望医疗团队提供：

- 关于诊断和治疗的清晰解答。
- 关于特定治疗或手术的信息、包括其利弊和这些治疗的医学合理选择方案。
- 他们主管医生的姓名和职称、以及其他医务人员的姓名和职称。
- 医生或其指定人员提供的治疗结果、包括非预期结果。

- 查看他们的病历。支持患者与他们的医生或指定人员共同审阅病历。患者还有权要求以合理的费用获得自己病历的副本。
- 只有在患者批准的情况下、才能向第三方提供患者的病历或其他个人健康信息（法律要求或允许的治疗、支付或医疗保健运营除外）。

患者有权决定自己的看护人员

患者或其法定代表可以期望：

- 参与并决定自己的医疗护理计划。
- 在积极参与护理计划方面能够得到支持、并将该做法作为患者安全策略。
- 在法律允许的范围内选择接受或拒绝医疗护理和治疗、获知这些决策的医疗结果。
- 能够填写预先指示 (Advance Directive)、了解指示将在法律允许的范围内执行、如果患者有需要、医院和医疗团队可以帮助其准备预先指示 (Advance Directive)。
- 有权要求另一位医生提供第二种意见、费用由患者自己承担。
- 寻求伦理委员会 (Ethics Committee) 的建议或意见。
- 决定是否包括或排除任何人员、所有家庭成员或其他重要人员参与其护理。
- 了解临终关怀的相关信息。
- 获得对账单、财务援助和付款方式的说明。无论支付方是谁、患者都有权获得账单副本。

患者能够在州监管患者健康计划中享有

Michigan 州法律为其提供的舒适和安全的权利

患者可以期望：

- 在安全、可靠和高效的环境中接受护理、免受虐待和骚扰。仅在紧急情况下使用化学或物理约束保护患者和/或他人。
- 持续评估他们的疼痛、并参与疼痛管理计划。

患者可以期望：

- 了解有关疼痛和疼痛缓解方案的信息。
- 一名致力于预防疼痛的贴心员工。
- 迅速应对疼痛报告的医疗专家。
- 为维护患者尊严提供私人空间和适合其病情的衣着、并在此环境下接受护理服务。
- 获知建议进行的手术或治疗的实验性质、并有权在不影响其护理服务的情况下拒绝这些治疗。
- 在对患者进行任何医学治疗或干预措施之前、

以检视（身份（ID）识别带或其他文件）和口头确认的方式验证其姓名和出生日期。

- 获知举报的方式和信息（包括安全问题）、并且举报能够得到支持而不受到报复。

患者享有隐私权和保密权

患者可以期望：

- 拥有个人隐私、包括个人医疗信息的隐私。
- 有权拒绝任何与医院官方无关的人员交谈或会面。包括来访者或其他不直接参与护理服务的人员。
- 能够使用电话进行私人谈话。
- 在具备合理视听隐私的环境中接受采访和检查。
- 如果患者有要求、在检查或手术时需要有一名同性人员在场。
- 仅出于医疗目的让患者脱下衣物。
- 除鉴别、诊断和治疗外的任何拍摄或记录都需获得患者的书面同意。

患者责任

患者有责任：

- 提供完整、准确、真实的病史和信息、包括以下内容：
 - 您疾病的性质。
 - 既往疾病和住院情况。
 - 具体问题、症状、疼痛或疑虑。
 - 药物治疗史（处方药物、非处方药物和草药）（包括剂量和用药频率）、对药物的反应（食物和乳胶）和疑虑。
 - 您的状况发生变化的情况。
- 如果您不了解治疗计划以及自己在计划中的角色、请大胆提问。
- 对您的护理做出知情决策。
- 遵循您与医疗团队之间安排的建议、意见和治疗过程。
- 遵循 Corewell Health 关于患者护理和行为的规则、以支持优质的护理和保证环境的安全、例如：
 - 尊重其他患者和 Corewell Health 员工的权利及其财产安全。
 - 遵循我们的无烟环境政策。
 - 了解负责护理您的主管医生姓名。
- 提供完整、准确和及时的信息、说明所提供护理的付款来源、并及时履行财务义务。在我们收集这些信息时、不会延误急诊护理。
- 如果您拒绝治疗或不遵循医嘱、则需要接受并认可由此产生的医疗结果、并为此责任。

疑虑和投诉

如果您有任何疑虑或投诉、我们期待听取您的意见、并会帮助您联系患者关系部。我们将与您和您的家属共同处理及解决疑虑。如果您有意愿、还有权随时向 Michigan 州或联合委员会提出投诉。

Corewell Health 患者关系 (Patient Relations)

844.403.0429

州许可机构联系方式：

Licensing and Regulatory Affairs
Bureau of Community and Health Systems
Health Facilities Division
P.O. Box 30664,
Lansing, MI 48909

Michigan 州投诉热线：

1.800.882.6006

医院认证组织联系方式：

联合委员会

jointcommission.org

（请在网站首页的“Action Center”中点击“举报患者安全事件（Patient Safety Event）”链接）

邮寄地址：

Office of Quality Monitoring
One Renaissance Boulevard
Oakbrook Terrace, IL 60181

传真号码：**630.792.5636**

民权办公室联系方式：

Michigan Department of Civil Rights
350 Ottawa Avenue NE
Grand Rapids, MI 49503

1.800.482.3604